



FAHRRAD-GEPÄCKTASCHE BIKE PANNIER SACOCHE DE VÉLO

DE AT CH
FAHRRAD-GEPÄCKTASCHE
BEDIENUNGSANLEITUNG

GB IE
BIKE PANNIER
INSTRUCTION MANUAL

FR BE
SACOCHE DE VÉLO
MODE D'EMPLOI

NI BE
FIETSTAS
GEBRUIKERSHANDLEIDING

PL
TORBA NA BAGAŻNIK ROWEROWY
INSTRUKCJA OBSŁUGI

CZ
BRAŠNA NA KOLO
NÁVOD NA POUŽITÍ

SK
TAŠKA NA BICYKEL
NÁVOD NA POUŽÍVANIE

IAN 315385



MONZ HANDELSGESELLSCHAFT INTERNATIONAL MBH & CO. KG
Schöndorfer Str. 60-62
DE-54292 Trier
GERMANY

Serviceadresse:
MONZ SERVICE CENTER
Hotline: 00800 / 68546854
☎ +49 (0) 69-9999-2002-228

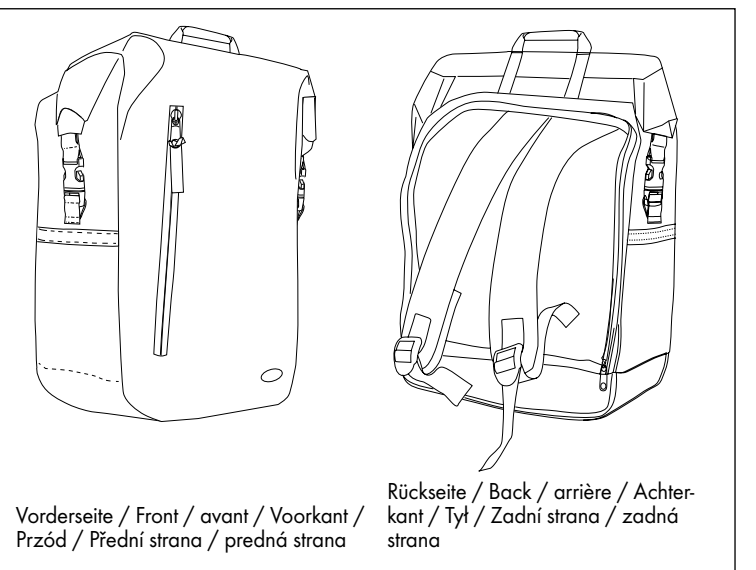
Stand der Informationen - Last update - Version des informations - Stand van de informatie - Stan informacji - Stav informacii - Stav informácií

01/2019 - Ident.Nr.: PO30000468-31374



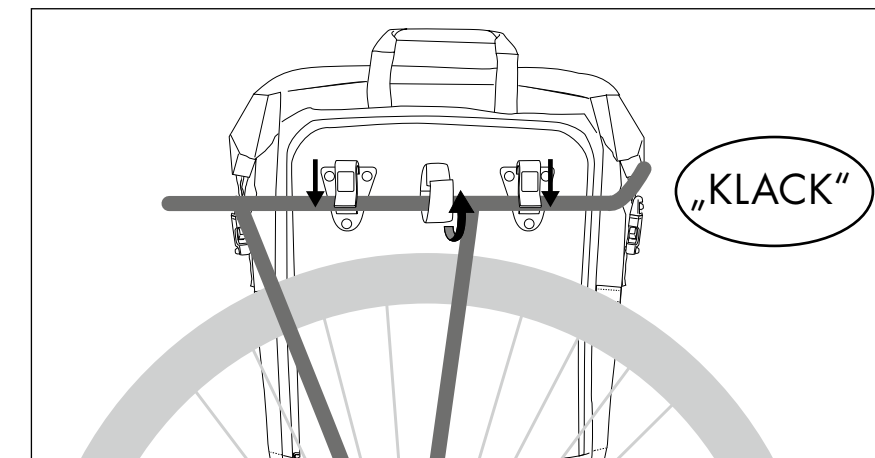
8

LIEFERUMFANG / SCOPE OF DELIVERY / LIVRAISON /
LEVERINGSOMVANG / DOSTAWA / ROZSAH DODÁVKY /
ROZSAH DORUČENIA: 1 STÜCK / 1 UNIT / 1 PIÈCE / 1 STUKS /
1 SZTUKA / 1 KUS / 1 KS

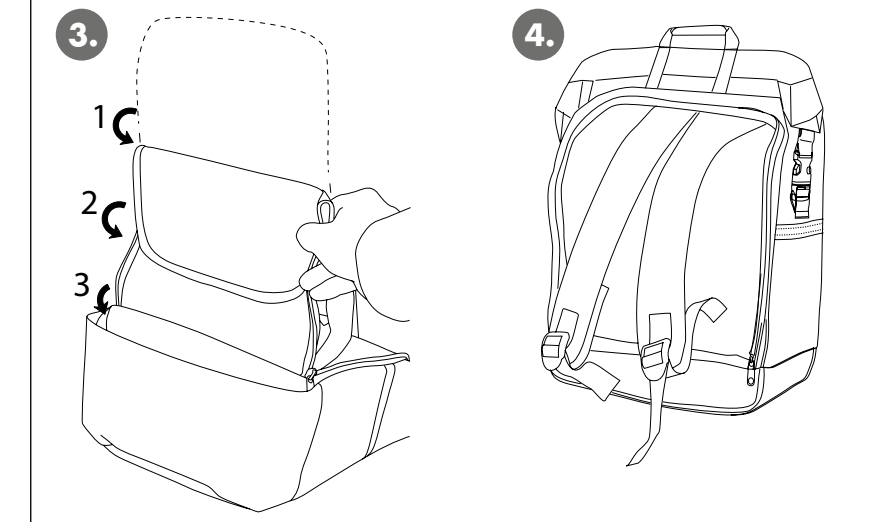
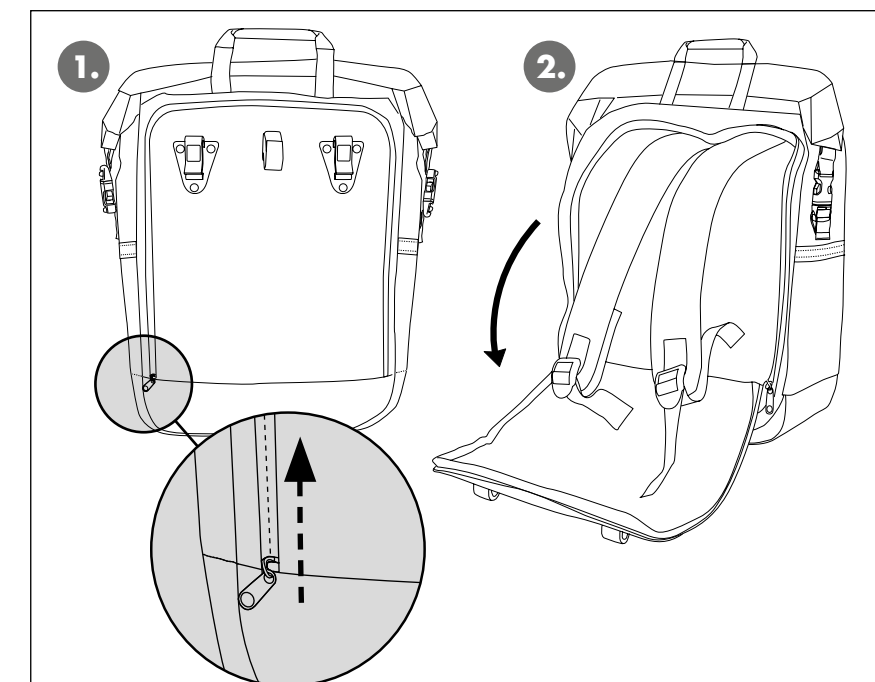


Vorderseite / Front / avant / Voorkant /
Przód / Přední strana / predná strana
Rückseite / Back / arrière / Achterkant / Tył / Zadní strana / zadná strana

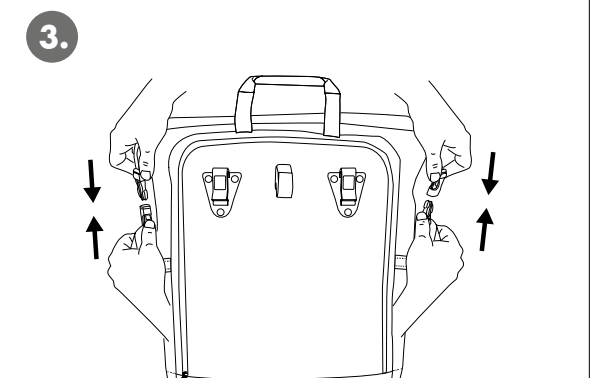
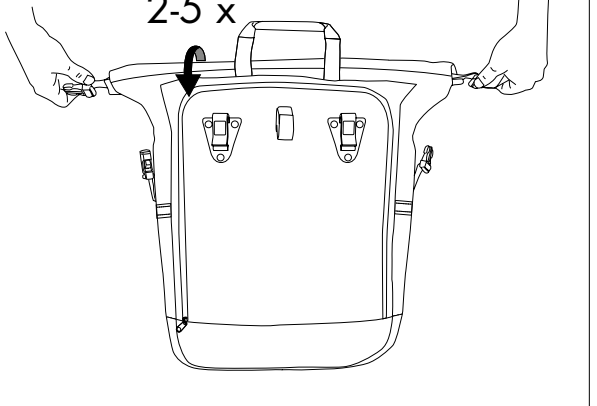
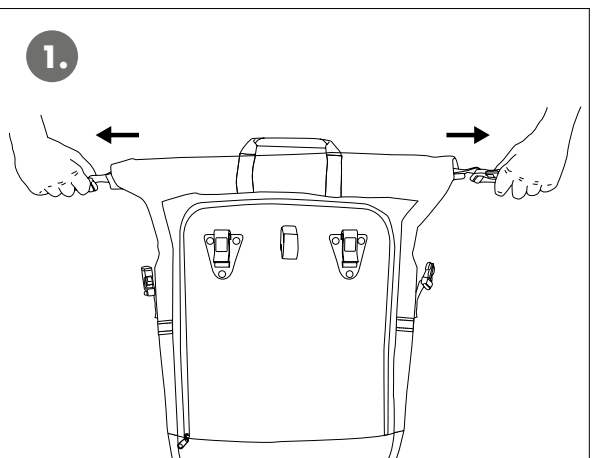
MONTAGE AM GEPÄCKTRÄGER / INSTALLATION ON THE LUGGAGE
CARRIER / INSTALLATION SUR LE PORTE-BAGAGES / MONTAGE OP DE
BAGAGEDRAGER / MONTAŽ NA BAGAŽNIKU / MONTÁŽ NA NOSIČ /
MONTÁŽ NA NOSIČ BATOŽINY



NUTZUNG ALS RUCKSACK / USE AS A BACKPACK / UTILISATION
COMME SAC À DOS / GEBRUIK ALS RUGZAK / WYKORZYSTANIE JAKO
PLECAK / POUŽITÍ JAKO BATOŽ / POUŽITIE AKO RUKSAK



VERSCHLIESSEN DER GEPÄCKTASCHE / CLOSING THE
SADDLE BAG / FERMETURE DE LA SACOCHE /
FIETSTAS SLUITEN / ZAMYKANIE SAKVY / UZAVŘENÍ
VICEÚČELOVÉ BRAŠNY / UZATVORENIE TAŠKY



FAHRRAD-GEPÄCKTASCHE
Bedienungsanleitung

1. Einleitung
Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges
Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der
ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen
Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedie-
nungsanleitung. Benutzen Sie das Produkt nur wie
beschrieben und für die angegebenen Einsatzberei-
che. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut
auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe
des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Zeichenerklärung
Die folgenden Symbole und Signalwörter werden
in dieser Bedienungsanleitung, auf der Fahrrad-Ge-
päcktasche (im Folgenden nur „Gepäcktasche“
genannt) oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Dieses Signalwort/wort bezeichnet eine Gefähr-
dung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie
nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere
Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Dieses Signalwort/wort bezeichnet eine Gefähr-
dung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn
sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder
mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche
Zusatzinformationen zum Zusammenbau
oder zur Verwendung.

Dieses Symbol weist auf mögliche
Gefahren im Bezug auf Kinder hin.

Dieses Zeichen informiert Sie über die
Entsorgung von Verpackung und Produkt.

2. Sicherheit
Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Die Gepäcktasche ist ausschließlich für die Montage
am Hinterrad-Gepäckträger vorgesehen. Die
Gepäcktasche ist ausschließlich für die Montage
und Nutzung an dafür geeigneten Fahrrädern
vorgesehen.
Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz
bestimmt. Andere Verwendung oder Veränderung
am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß
und können zu Risiken wie Verletzungen und
Beschädigungen führen. Für Schäden, die aus der
nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultie-
ren, übernimmt der Inverkehrbringer keine Haftung.

3. Technische Daten
Typ: Fahrrad-Gepäcktasche
IAN: 315385
Art./Monz-Nr.: 31374
Projekt: PO30000468
Abmessungen:
ca. 35 x 60 x 11 cm (B x H x T)
Abmessungen Laptopfach:
ca. 25 x 27,5 x 5 cm (B x H x T)
Zuladung: max. 8 kg
Ladekapazität: max. 20 l

3. Technische Daten
Typ: Fahrrad-Gepäcktasche
IAN: 315385
Art./Monz-Nr.: 31374
Projekt: PO30000468
Abmessungen:
ca. 35 x 60 x 11 cm (B x H x T)
Abmessungen Laptopfach:
ca. 25 x 27,5 x 5 cm (B x H x T)
Zuladung: max. 8 kg
Ladekapazität: max. 20 l

3. Technische Daten
Typ: Fahrrad-Gepäcktasche
IAN: 315385
Art./Monz-Nr.: 31374
Projekt: PO30000468
Abmessungen:
ca. 35 x 60 x 11 cm (B x H x T)
Abmessungen Laptopfach:
ca. 25 x 27,5 x 5 cm (B x H x T)
Zuladung: max. 8 kg
Ladekapazität: max. 20 l

3. Technische Daten
Typ: Fahrrad-Gepäcktasche
IAN: 315385
Art./Monz-Nr.: 31374
Projekt: PO30000468
Abmessungen:
ca. 35 x 60 x 11 cm (B x H x T)
Abmessungen Laptopfach:
ca. 25 x 27,5 x 5 cm (B x H x T)
Zuladung: max. 8 kg
Ladekapazität: max. 20 l

3. Technische Daten
Typ: Fahrrad-Gepäcktasche
IAN: 315385
Art./Monz-Nr.: 31374
Projekt: PO30000468
Abmessungen:
ca. 35 x 60 x 11 cm (B x H x T)
Abmessungen Laptopfach:
ca. 25 x 27,5 x 5 cm (B x H x T)
Zuladung: max. 8 kg
Ladekapazität: max. 20 l

3. Technische Daten
Typ: Fahrrad-Gepäcktasche
IAN: 315385
Art./Monz-Nr.: 31374
Projekt: PO30000468
Abmessungen:
ca. 35 x 60 x 11 cm (B x H x T)
Abmessungen Laptopfach:
ca. 25 x 27,5 x 5 cm (B x H x T)
Zuladung: max. 8 kg
Ladekapazität: max. 20 l

3. Technische Daten
Typ: Fahrrad-Gepäcktasche
IAN: 315385
Art./Monz-Nr.: 31374
Projekt: PO30000468
Abmessungen:
ca. 35 x 60 x 11 cm (B x H x T)
Abmessungen Laptopfach:
ca. 25 x 27,5 x 5 cm (B x H x T)
Zuladung: max. 8 kg
Ladekapazität: max. 20 l

Material: 100 % Polyester
Produktionsdatum: 2019
Garantie: 3 Jahre

4. Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

**Strangulations- und Erstickungs-
gefahr!**
**Wenn Kinder mit der Gepäcktasche
oder der Verpackung spielen,
können sie sich darin verfangen und
ersticken!**

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Gepäcktasche
oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe der
Gepäcktasche.
- Bewahren Sie die Gepäcktasche und die Verpa-
ckung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

⚠️ WARNUNG!

**Strangulations- und Erstickungs-
gefahr!**
**Verpackungsmaterial und Kleinteile
sind von Kleinkindern fernzuhalten.
Es besteht Erstickungsgefahr!**

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!
**Technische Änderungen an der Gepäk-
tasche und/oder den Befestigungsteilen
können zu Beschädigungen, Instabilität
und Stürzen führen!**

- An der Gepäcktasche und den Befestigungsele-
menten dürfen keine technischen Änderungen
vorgenommen werden.
- Bowdenzüge am Fahrrad dürfen durch die Montage
nicht abgeknickt oder eingeklemmt sein!
- Die Gepäcktasche darf ausschließlich an der
vorgesehenen Befestigungsstelle am Hinter-
rad-Gepäckträger und gemäß dieser Anleitung
montiert werden.
- Achten Sie darauf, dass die Festigkeit und die
Geometrie des Rahmens die Montage der
Gepäcktasche zulässt.
- Fixieren Sie die Trageriemens so, dass ein Verkle-
men mit Bremsen oder dem rotierenden
Rad nicht möglich ist. Verstaue Sie hierzu die
Trageriemens in dem dafür vorgesehenen Fach.

⚠️ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!
**Das Überladen der Gepäcktasche, des
Hinterrad-Gepäckträgers und des Fahr-
rads kann zu Beschädigungen, Instabilität
und Stürzen führen!**

- Die Gepäcktasche darf mit maximal 8 kg bela-
den werden. Achten Sie darauf, dass dadurch
das zulässige Gesamtgewicht des Fahrrad
nicht überschritten wird.
- Die maximale Zuladung des Hinterrad-Gepäck-
trägers darf nicht überschritten werden.

HINWEIS!

Das Gepäck muss gleichmäßig in der Gepäk-
tasche verteilt und gesichert werden.

⚠️ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!
**Das Überladen der Gepäcktasche, des
Hinterrad-Gepäckträgers und des Fahr-
rads kann zu Beschädigungen, Instabilität
und Stürzen führen!**

- Die Gepäcktasche darf mit maximal 8 kg bela-
den werden. Achten Sie darauf, dass dadurch
das zulässige Gesamtgewicht des Fahrrad
nicht überschritten wird.
- Die maximale Zuladung des Hinterrad-Gepäck-
trägers darf nicht überschritten werden.

HINWEIS!

Das Gepäck muss gleichmäßig in der Gepäk-
tasche verteilt und gesichert werden.

⚠️ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!
**Das Überladen der Gepäcktasche, des
Hinterrad-Gepäckträgers und des Fahr-
rads kann zu Beschädigungen, Instabilität
und Stürzen führen!**

- Die Gepäcktasche darf mit maximal 8 kg bela-
den werden. Achten Sie darauf, dass dadurch
das zulässige Gesamtgewicht des Fahrrad
nicht überschritten wird.
- Die maximale Zuladung des Hinterrad-Gepäck-
trägers darf nicht überschritten werden.

HINWEIS!

Das Gepäck muss gleichmäßig in der Gepäk-
tasche verteilt und gesichert werden.

⚠️ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!
**Das Überladen der Gepäcktasche, des
Hinterrad-Gepäckträgers und des Fahr-
rads kann zu Beschädigungen, Instabilität
und Stürzen führen!**

des und dadurch das Fahrverhalten. Stellen Sie
Sich insbesondere beim Bremsen und in Kurven
auf ein geändertes Fahrverhalten ein.
- Das Fahrrad kann mit montierter Gepäcktasche
beim Abstellen mit dem Hauptständer umfallen.
- Damit keine Gegenstände herausfallen können,
muss die Gepäcktasche während der Fahrt ge-
schlossen sein, um Sie und andere Verkehrsteil-
nehmer vor Stürzen und Unfällen zu bewahren.
- Durch die Gepäcktasche dürfen keine Reflektoren
oder Leuchten verdeckt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig den festen Sitz der Befesti-
gungselemente der Gepäcktasche.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob die Halteklammern
der Gepäcktasche korrekt am Gepäckträger
befestigt sind.

10. Inverkehrbringer

MONZ Handelsgesellschaft
International mbH & Co. KG
Schöndorfer Str. 60-62
54292 Trier / Germany

11. Serviceadresse

MONZ SERVICE CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany
Hotline: 00800 / 68546854 (kostenfrei, Mobil-
funk abweichend)
E-Mail: monz-de@teknihall.com
E-Mail: monz-at@teknihall.com
E-Mail: monz-ch@teknihall.com

12. Serviceadresse

MONZ SERVICE CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany
Hotline: 00800 / 68546854 (kostenfrei, Mobil-
funk abweichend)
E-Mail: monz-de@teknihall.com
E-Mail: monz-at@teknihall.com
E-Mail: monz-ch@teknihall.com

13. Serviceadresse

MONZ SERVICE CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany
Hotline: 00800 / 68546854 (kostenfrei, Mobil-
funk abweichend)
E-Mail: monz-de@teknihall.com
E-Mail: monz-at@teknihall.com
E-Mail: monz-ch@teknihall.com

14. Serviceadresse

MONZ SERVICE CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany
Hotline: 00800 / 68546854 (kostenfrei, Mobil-
funk abweichend)
E-Mail: monz-de@teknihall.com
E-Mail: monz-at@teknihall.com
E-Mail: monz-ch@teknihall.com

15. Serviceadresse

MONZ SERVICE CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany
Hotline: 00800 / 68546854 (kostenfrei, Mobil-
funk abweichend)
E-Mail: monz-de@teknihall.com
E-Mail: monz-at@teknihall.com
E-Mail: monz-ch@teknihall.com

16. Serviceadresse

MONZ SERVICE CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany
Hotline: 00800 / 68546854 (kostenfrei, Mobil-
funk abweichend)
E-Mail: monz-de@teknihall.com
E-Mail: monz-at@teknihall.com
E-Mail: monz-ch@teknihall.com

17. Serviceadresse

MONZ SERVICE CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany
Hotline: 00800 / 68546854 (kostenfrei, Mobil-
funk abweichend)
E-Mail: monz-de@teknihall.com
E-Mail: monz-at@teknihall.com
E-Mail: monz-ch@teknihall.com

18. Serviceadresse

MONZ SERVICE CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany
Hotline: 00800 / 68546854 (kostenfrei, Mobil-
funk abweichend)
E-Mail: monz-de@teknihall.com
E-Mail: monz-at@teknihall.com
E-Mail: monz-ch@teknihall.com

19. Serviceadresse

MONZ SERVICE CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany
Hotline: 00800 / 68546854 (kostenfrei, Mobil-
funk abweichend)
E-Mail: monz-de@teknihall.com
E-Mail: monz-at@teknihall.com
E-Mail: monz-ch@teknihall.com

20. Serviceadresse

MONZ SERVICE CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany
Hotline: 00800 / 68546854 (kostenfrei, Mobil-
funk abweichend)
E-Mail: monz-de@teknihall.com
E-Mail: monz-at@teknihall.com
E-Mail: monz-ch@teknihall.com

21. Serviceadresse

MONZ SERVICE CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany
Hotline: 00800 / 68546854 (kostenfrei, Mobil-
funk abweichend)
E-Mail: monz-de@teknihall.com
E-Mail: monz-at@teknihall.com
E-Mail: monz-ch@teknihall.com

2. Safety
Intended use

The saddle bag is intended exclusively for mount-
ing on the rear luggage rack. The saddle bag
is intended exclusively for assembly and use on
suitable bicycles.
The product is not designed for commercial use.
Any other use of or modifications to the product is
not considered correct and can lead to injuries and
damage. The distributor does not accept liability
for any damage resulting from incorrect use.

3. Technical specifications

Type: Bike pannier
IAN: 315385
Item/Monz No.: 31374
Project: PO30000468
Measurements:
approx. 35 x 60 x 11 cm (W x H x D)
Measurements of laptop compartment:
approx. 25 x 27,5 x 5 cm (W x H x D)
Additional load: max. 8 kg
Load capacity: max. 20 l
Material: 100% Polyester
Date of production: 2019
Guarantee: 3 Years

4. Safety information

⚠️ WARNING!

**Danger of strangulation and
suffocation!**
If children play with the saddle bag
or the packaging, they can get
caught in it and suffocate

- Do not let children play with the saddle bag or
packaging.
- Supervise children near the saddle bag.
- Keep the saddle bag and packaging out of the
reach of children.

⚠️ WARNING!

**Danger of strangulation and
suffocation!**
Packaging material and small parts
are to be kept away from small
children. There is a danger of
suffocation!

- No technical modifications may be made to the
saddle bag or fastening elements.
- It is important that Bowden cables on the bicycle
are not bent or pinched during assembly!
- The saddle bag may only be mounted at the in-
tended fastening point on the rear wheel carrier
and according to this manual.
- Make sure that the strength and geometry of the
bicycle allow the saddle bag to be mounted.
- Fix the shoulder straps so that they cannot be
jammed with brake elements or the rotating
wheel. To do this, stow the shoulder straps in the
provided compartment.

⚠️ ATTENTION!

This signal symbol/word indicates a hazard with a
low level of risk which, if not avoided, may result in
minor or moderate injury.

NOTE!

This signal word warns of possible property damage.

ⓘ This symbol gives you useful additional
information for assembly or use.

⚠️ This symbol indicates potential danger to
children.

♻️ This symbol will inform you about the
disposal of the packaging and product.

2. Safety
Intended use

The saddle bag is intended exclusively for mount-
ing on the rear luggage rack. The saddle bag
is intended exclusively for assembly and use on
suitable bicycles.
The product is not designed for commercial use.
Any other use of or modifications to the product is
not considered correct and can lead to injuries and
damage. The distributor does not accept liability
for any damage resulting from incorrect use.

3. Technical specifications

Type: Bike pannier
IAN: 315385
Item/Monz No.: 31374
Project: PO30000468
Measurements:
approx. 35 x 60 x 11 cm (W x H x D)
Measurements of laptop compartment:
approx. 25 x 27,5 x 5 cm (W x H x D)
Additional load: max. 8 kg
Load capacity: max. 20 l
Material: 100% Polyester
Date of production: 2019
Guarantee: 3 Years

4. Safety information

⚠️ WARNING!

**Danger of strangulation and
suffocation!**
If children play with the saddle bag
or the packaging, they can get
caught in it and suffocate

- Do not let children play with the saddle bag or
packaging.
- Supervise children near the saddle bag.
- Keep the saddle bag and packaging out of the
reach of children.

⚠️ WARNING!

**Danger of strangulation and
suffocation!**
Packaging material and small parts
are to be kept away from small
children. There is a danger of
suffocation!

- No technical modifications may be made to the
saddle bag or fastening elements.
- It is important that Bowden cables on the bicycle
are not bent or pinched during assembly!
- The saddle bag may only be mounted at the in-
tended fastening point on the rear wheel carrier
and according to this manual.
- Make sure that the strength and geometry of the
bicycle allow the saddle bag to be mounted.
- Fix the shoulder straps so that they cannot be
jammed with brake elements or the rotating
wheel. To do this, stow the shoulder straps in the
provided compartment.

⚠️ ATTENTION!

This signal symbol/word indicates a hazard with a
low level of risk which, if not avoided, may result in
minor or moderate injury.

NOTE!

This signal word warns of possible property damage.

ⓘ This symbol gives you useful additional
information for assembly or use.

⚠️ This symbol indicates potential danger to
children.

♻️ This symbol will inform you about the
disposal of the packaging and product.

2. Safety
Intended use

The saddle bag is intended exclusively for mount-
ing on the rear luggage rack. The saddle bag
is intended exclusively for assembly and use on
suitable bicycles.
The product is not designed for commercial use.
Any other use of or modifications to the product is
not considered correct and can lead to injuries and
damage. The distributor does not accept liability
for any damage resulting from incorrect use.

3. Technical specifications

Type: Bike pannier
IAN: 315385
Item/Monz No.: 31374
Project: PO30000468
Measurements:
approx. 35 x 60 x 11 cm (W x H x D)
Measurements of laptop compartment:
approx. 25 x 27,5 x 5 cm (W x H x D)
Additional load: max. 8 kg
Load capacity: max. 20 l
Material: 100% Polyester
Date of production: 2019
Guarantee: 3 Years

4. Safety information

⚠️ WARNING!

**Danger of strangulation and
suffocation!**
If children play with the saddle bag
or the packaging, they can get
caught in it and suffocate

- Do not let children play with the saddle bag or
packaging.
- Supervise children near the saddle bag.
- Keep the saddle bag and packaging out of the
reach of children.

⚠️ WARNING!

**Danger of strangulation and
suffocation!**
Packaging material and small parts
are to be kept away from small
children. There is a danger of
suffocation!

- No technical modifications may be made to the
saddle bag or fastening elements.
- It is important that Bowden cables on the bicycle
are not bent or pinched during assembly!
- The saddle bag may only be mounted at the in-
tended fastening point on the rear wheel carrier
and according to this manual.
- Make sure that the strength and geometry of the
bicycle allow the saddle bag to be mounted.
- Fix the shoulder straps so that they cannot be
jammed with brake elements or the rotating
wheel. To do this, stow the shoulder straps in the
provided compartment.

⚠️ ATTENTION!

This signal symbol/word indicates a hazard with a
low level of risk which, if not avoided, may result in
minor or moderate injury.

NOTE!

This signal word warns of possible property damage.

ⓘ This symbol gives you useful additional
information for assembly or use.

⚠️ This symbol indicates potential danger to
children.

♻️ This symbol will inform you about the
disposal of the packaging and product.

9. Warranty terms

The warranty term starts on the date of purchase.
Please keep the original receipt in a safe place. This
document is required as proof of purchase.
If within a period of three years following the date
of purchase, this product displays material or ma-
nufacturing defects, we shall - at our discretion - repair
or replace the product free of charge. This warranty
assumes that within a period of three years the
defective device and the proof of purchase (receipt)
are submitted and that a brief written description of
the defect, including when it occurred, is provided.
If the defect is covered by our warranty, you shall
receive a repaired or a new product. The repair
or exchange of the product does not commence a
new warranty term.

10. Distributor

MONZ Handelsgesellschaft
International mbH & Co. KG
Schöndorfer Str. 60-62
54292 Trier / Germany

7. Élimination

Élimination de l'emballage

L'emballage est entièrement composé de matières respectueuses de l'environnement, que vous pouvez éliminer via un centre de recyclage de déchets local.

Le produit peut être recyclé. Il est soumise responsabilité étendue du fabricant et doit être éliminé de façon sélective.

Élimination de la sacoch

Veuillez vous informer des possibilités d'élimination de ce produit auprès de votre commune ou de vos services municipaux.

8. Garantie

Garantie de MONZ Handelsgesellschaft International mBH & Co. KG.

Chères clientes, chers clients, vous bénéficiez de 3 ans de garantie sur ce produit (à compter de la date d'achat). Vous pouvez faire valoir vos droits légaux vis-à-vis du vendeur si vous constatez des défauts sur le produit. Notre garantie décrite ci-après ne restreint pas vos droits légaux.

9. Conditions de garantie

La durée de garantie démarre à compter de la date d'achat du produit. Veuillez conserver précieusement l'original du ticket de caisse. Ce document vous permettra de prouver que vous avez bien acheté le produit.

Nous réparons ou remplaçons gratuitement le produit en cas de défaut de matériau ou de fabrication ; cette prestation est réalisée dans les trois ans suivant la date d'achat. Le remplacement ou la réparation du produit est à notre appréciation. Cette prestation de garantie est réalisée à un délai de trois ans, l'utilisateur présente l'appareil défectueux et la preuve de son achat (ticket de caisse) et qu'il décrit brièvement l'emplacement et la date d'apparition du problème (description écrite).

Si notre garantie prend en charge le dysfonctionnement, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit. Une réparation ou un échange de produit ne donne pas lieu à un nouveau délai de garantie.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

10. Responsable de la commercialisation du produit

MONZ Handelsgesellschaft International mBH & Co. KG

Schöndorfer Str. 60–62

54292 Trier / Germany

11. Adresse du service après-vente

MONZ SERVICE CENTER c/o Technikhall P/A Siemtech ZA.Les Angullaraires 1 31410 Noe / France

Holline : 00800 / 68546854 (gratuit, différent

E-Mail : monz@technikhall.fr

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'étiquetillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Uitleg van tekens

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze handleiding gebruikt, op de Fietstas (hierna „Fietstas” genoemd) of op de verpakking.

Dit signaalsymbool-/woord geeft een gevaar aan met een middelmatig risico dat, indien niet voorkomn, kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

Dit signaalsymbool-/woord geeft een gevaar aan met een laag risico dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot licht of matig letsel.

Dit signaalsymbool-/woord geeft een gevaar aan met een hoog risico dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

Dit signaalsymbool-/woord geeft een gevaar aan met een laag risico dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot licht of matig letsel.

Dit signaalsymbool-/woord geeft een gevaar aan met een laag risico dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot licht of matig letsel.

Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

Dit symbool geeft u nuttige aanvullende informatie over montage of gebruik.

Dit symbool duidt op mogelijke gevaren met name voor kinderen.

Dit teken biedt informatie over het afvoeren van zowel de verpakking als het product.

De verpakking bestaat uit 100% milieuvriendelijk materiaal dat kan weggegoepen worden via de plaatselijke recyclingcentra.

Raadpleeg uw gemeente of stadsbestuur voor de wegwerpmogelijkheden van het product.

De bagage moet gelijkmatig in de Fietstas worden verdeeld en vastgezet.

Ten symbool bevat informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

4. Veiligheidsaanwijzingen

WAARSCHUWING!

Wurgings- en verstikkingsgevaar!

Als kinderen met de fietsbagages of verpakking spelen, kunnen ze erin verstrikt raken en stikken!

- Laat kinderen niet met de Fietstas of de verpakking spelen.

- Let op kinderen in de buurt van Fietstas.

- Bewaar zowel de Fietstas als de verpakking buiten het bereik van kinderen.

- Jezeli na rowerje jest zamontowana tylko jedna załadowana sakwa, jednosternno obciążenie zmienia środek ciężkości roweru, a przez to jego zachowanie podczas jazdy. Pamiętaj o zmianie zachowania szczególnie podczas hamowania i na zakrętach.

- Rower z założoną sakwą może się przewrócić podczas odstawiania w stojku centralnym.

- Aby unieozłohwić wypadanie przedmiotów z sakwy, podczas jazdy sakwa musi być zamknięta w celu zabezpieczenia prowadzącego rower i innych uczestników ruchu przed upadkami i wypadkami.

- Sakwa nie może zakrywać obłaskoni ani światła.

- Sprawdzac regulamine stabilnos osadzenie elementów montażowych sakwy.

- Regularnie sprawdzac, czy klamry zaciskowe sakwy są prawidłowo przymocowane do ramy nosnej bagażnika.

- Nie transportować w sakwie niezapakowanych produktów spożywczych.

- Sakwa nie nadaje się do transportu zwierząt.

- Nie przekraczać maksymalnego obciążenia użytkowego tylnego bagażnika.

- Bagaż musi być równo rozłożony w sakwie i zabezpieczony.

- Tęto signální slovo varuje před možnými hmotnými škodami.

- Tęto signální slovo varuje před možnými vęcnými škodami.

- Tęto znak vás informuje o způsob

o likvidácie obalu a výrobku.

- Tęto signálne slovo varuje przed możliwymi m

ateriałowej szkodzie.

- Dit symbool geeft u nuttige aanvullende informatie over montage of gebruik.

- Dit symbool duidt op mogelijke gevaren met name voor kinderen.

- Dit teken biedt informatie over het afvoeren van zowel de verpakking als het product.

- De bagage moet gelijkmatig in de Fietstas worden verdeeld en vastgezet.

- Ten symbool bevat informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

- Ten symbool geeft informatie over de mogelijkheden van het gebruik van de fietstas.

10. Distributeur

MONZ Handelsgesellschaft International mBH & Co. KG

Schöndorfer Str. 60–62

54292 Trier / Germany

11. Serviceadressen

Manz Service Center

c/o Technikhall Benelux bvba

Brusselstraat 33 / 2321 MEER / BELGIUM

Holline: 00800 / 68546854 (gratis, mobiele

telefon afwijkend)

Mail: monz@technikhall.nl

Mail: monz@technikhall.be

Manz Service Center

c/o Technikhall Elektronik GmbH

Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany

Holline: 00800 / 68546854 (Polączenie bezpłatne z telefonu stacjonarnego. Połączenie z telefonu komórkowego płatne według stawki operatora)

E-Mail: monz-pl@technikhall.com

Manz Service Center

c/o Technikhall Elektronik GmbH

Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany

Holline: 00800 / 68546854 (Połączenie bezpłatne z telefonu stacjonarnego. Połączenie z telefonu komórkowego płatne według stawki operatora)

E-Mail: monz-pl@technikhall.com

Manz Service Center

c/o Technikhall Elektronik GmbH

Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany

Holline: 00800 / 68546854 (Połączenie bezpłatne z telefonu stacjonarnego. Połączenie z telefonu komórkowego płatne według stawki operatora)

E-Mail: monz-pl@technikhall.com

Manz Service Center

c/o Technikhall Elektronik GmbH

Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany

Holline: 00800 / 68546854 (Połączenie bezpłatne z telefonu stacjonarnego. Połączenie z telefonu komórkowego płatne według stawki operatora)

E-Mail: monz-pl@technikhall.com

Manz Service Center

c/o Technikhall Elektronik GmbH

Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany

Holline: 00800 / 68546854 (Połączenie bezpłatne z telefonu stacjonarnego. Połączenie z telefonu komórkowego płatne według stawki operatora)

E-Mail: monz-pl@technikhall.com

Manz Service Center

c/o Technikhall Elektronik GmbH

Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany

Holline: 00800 / 68546854 (Połączenie bezpłatne z telefonu stacjonarnego. Połączenie z telefonu komórkowego płatne według stawki operatora)

E-Mail: monz-pl@technikhall.com

Manz Service Center

c/o Technikhall Elektronik GmbH

Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany

Holline: 00800 / 68546854 (Połączenie bezpłatne z telefonu stacjonarnego. Połączenie z telefonu komórkowego płatne według stawki operatora)

E-Mail: monz-pl@technikhall.com

Manz Service Center

c/o Technikhall Elektronik GmbH

Breitefeld 15, 64839 Münster / Germany

Holl